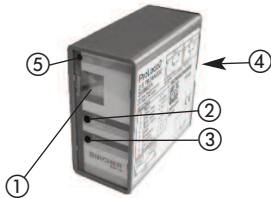


ProLoop2 (11-pin)

Sløjfedetektor til industriporte, vejboomme, parkeringspladsanlæg og pullerter

Oversættelse af de originale instruktioner

Generelle oplysninger



- ① LCD-display
- ② «Funktions»-knap
- ③ «Data»-knap
- ④ Plug-in-forbindelse, 11-ben
- ⑤ Info.-LED

1 Sikkerhedsanvisninger

Disse detektorer og deres tilbehør må kun anvendes ifølge brugsanvisningen (anvendelse ifølge bestemmelserne).



Disse detektorer og deres tilbehør må kun anvendes af uddannet, kvalificeret personale.

Disse enheder må kun anvendes med den tiltænkte forsyningsspænding og parametre.

Hvis der opstår forstyrrelser, som det ikke er muligt at udbedre, skal detektorerne tages ud af drift og sendes til reparation.

Disse detektorer må kun repareres af producenten. Indgreb og ændringer er ikke tilladte. I så fald bortfalder garantien

2 Mekanisk montering i koblingsskabet

Den 11-polede version af ProLoop monteres på en DIN-skinne monteret stikdåse (ES 12). Denne basisenhed skal bestilles og leveres separat, da den ikke er inkluderet i omfanget af leveringen.

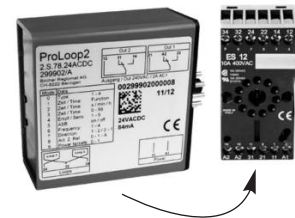
3 Elektrisk tilslutning

- Kabledningerne mellem detektor og sløjfe skal være tvundet mindst 20 gange pr. meter. Systemet skal tilkobles ifølge forbindelsesdiagrammet.
- Tilslut enheden i henhold til terminalanvisningen. Sørg for, at tilslutningerne forbindes korrekt.

Terminaltilslutningsdiagram, ES 12 basis-anvisning

- Kontrollér eltilslutningen (stikdåsens belægning) ved udskiftning af sløjfedetektor fra en anden producent.

A: Forsyningsspændingsforbindelse	B: Sløjfeforbindelse 1-kanals enhed	C1: Sløjfeforbindelse 2-kanals enhed	C2 ¹⁾ : Sløjfeforbindelse 2-kanals enhed	D: Relæforbindelse udgang 1	E: Relæforbindelse udgang 2



¹⁾ Gælder kun for ProLoop2 med betegnelsen «...S.78. ...»

4 Indstillingsmuligheder værdier og parametre

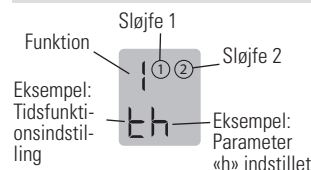
Generelle oplysninger

Indstillingerne for ProLoop-detektorerne i dette kapitel fremstilles og forklares for detektorer til 1 sløjfe. Indstillingerne for sløjfe 2 på en 2-sløjfedetektor skal foretages på samme måde.

4.1 LCD-skærm og kontrolpanel

Standarddisplay 1-sløjfet enhed	Standarddisplay 2-sløjfet enhed	Styreknop	Styreknop

Forklaringer til LCD-skærmen



Forklaringer til LED

- Rød & grøn: Opstartsphase
- Grøn: Betjening
- Rød & grøn: Konfiguration
- Grøn blinkende: Sløjfeaktiveret
- Sløjfe påvirket Rød blinkende: Fejl
- Blinker
- Rød + grøn: Simulering

4.2 Grundfunktioner D (for indstillinger se tabel 4.11a)

Parameter

- 1: Dør og port** Det tilknyttede udgangsrelæ trækkes, når sløjfen aktiveres, og frigøres når sløjfen returnerer til en ikke-aktiveret tilstand.
- 2: Afspærring** Det tilknyttede udgangsrelæ trækkes, når sløjfen aktiveres, og frigøres når sløjfen returnerer til en ikke-aktiveret tilstand.
- 3: Hvilestrøm** Det tilknyttede udgangsrelæ trækkes, når sløjfen aktiveres, og frigøres når sløjfen returnerer til en ikke-aktiveret tilstand.
- 4: Retningslogik** Udgang 1 skifter, hvis et objekt flytter sig fra sløjfe 1 til 2. Udgang 2 skifter, hvis et objekt flytter sig fra sløjfe 1 til 2. I kort tid, **skal begge sløjfer** aktiveres. Udgangen nulstilles igen, når anden sløjfe forlades. Begge sløjfer skal være returneret til en ikke-aktiveret tilstand for en ny retningsdetektering.
- 0: Sløjfe 2** Sløjfe 2 kan deaktiveres i en 2-sløjfet enhed.

Relærespons til fejlfunktioner (se afsnit 6 Fejlfinding):

1. Dør-/port-systemer	En fejlfunktion forårsager, at udgangsrelæet udløses. Alarmrelæet udløses.	2. Barrier	En fejlfunktion forårsager, at udgangsrelæet trækkes. Alarmrelæet udløses.	3. Hvilestrøm	En fejlfunktion forårsager, at udgangsrelæet bliver udløst. Alarmrelæet udløses.	4. Retningslogik (kun 2-sløjfede enheder)	En fejlfunktion forårsager, at udgangsrelæet bliver udløst.
-----------------------	--	------------	--	---------------	--	---	---

4.3 "Tidsfunktioner 1, Tidsenhed 2 & Tidsfaktor 3 (For indstillinger se Tabel 4.11a)"

<p>Relæet trækkes, når sløjfen aktiveres, og udløses når sløjfen forlades.</p>	<p>Loop Relay</p>	<input type="checkbox"/> Forsinkelse til: Relæet trækkes efter tiden t, når sløjfen aktiveres, og udløses når sløjfen forlades.	<p>Loop Relay</p>	<input type="checkbox"/> Forsinkelse fra: Relæet trækkes, når sløjfen aktiveres, og udløses efter tiden t, når sløjfen forlades.	<p>Loop Relay</p>
<p>Aktiveringsimpuls: Relæet trækkes, når sløjfen aktiveres, og udløses igen efter tiden t.</p>	<p>Loop Relay</p>	<input type="checkbox"/> Impuls når sløjfen forlades: Når sløjfen forlades, vil relæet trække efter tiden t, relæ udløses.	<p>Loop Relay</p>		

4.4 Følsomhed 4 (for indstillinger se tabel 4.11a)

Følsomheden 5 (=Sensitivity) for sløjfedetektoren kan indstilles i 9 trin: 51 = Laveste følsomhed, 59 = Højeste følsomhed, 55 = Fabriksindstilling. Indstillingen af følsomheden afhænger af frekvenserne (se kapitel 4.6 Frekvens).

4.5 Automatisk følsomhedsforhøjelse ASB 5 (for indstillinger se tabel 4.11a)

ASB (= **A**utomatisk **F**ølsomheds- **B**oost). ASB anvendes til at detektere trækstænger på påhængsvogne efter aktivering.

4.6 Frekvens 5 (for indstillinger se tabel 4.11a)

For at undgå indbyrdes påvirkning ved anvendelse af flere sløjfer kan der anvendes fire forskellige frekvenser F1, F2, F3, F4*. Disse indstillinger har indflydelse på følsomhed (følsomheden kan sættes i området 1–7 for frekvenserne F1 til F3). F2 til F4 kan sættes for induktans < 150 µH og kun F4 kan sættes for induktans < 75 µH.

4.7 Retningslogik 7 (se Tabel 4.11a for indstillinger)

Funktionen for retningslogik kan kun anvendes til en detektor med 2 sløjfer. I grundfunktionen (se kapitel 4.2) skal retningslogikken være indstillet. Der kan foretages en detektion fra: → - sløjfe 1 til sløjfe 2 → fra - sløjfe 2 til sløjfe 1 → fra begge retninger

4.8 Udgang 2 B (for indstillinger se tabel 4.11b)

Udgang 2 kan også sættes til en alarmudgang.

4.9 Beskyttelse mod spændingsforsyningsfejl 9 (se Tabel 4.11a for indstillinger)

Bemærk: De indstillede parametre bliver bevaret i tilfælde af netforsyningsfejl - uanset funktionen «Beskyttelse mod forsyningsspændingsfejl».

P 7 = Beskyttelse mod forsyningsspændingsfejl aktiveret: Følsomheden er begrænset til 1–5.

4.9.1 Signalkarakteristika ved beskyttelse mod spændingsforsyningsfejl aktiveret (Funktion 9 = 1)

For aktivering (fx afspærring)

Basisfunktion 0 = **2 afspærringssystemer**

Udgang	Uden effekt	Initialisering	Fri	Optaget	Fri
åben (nej)	_____				
lukket (nc)	_____				

For beskyttelse (fx afspærring, betonpæle)

Basisfunktion 0 = **3 hvilestrøm**

Udgang	Uden effekt	Initialisering	Fri	Optaget	Fri
åben (nej)	_____				
lukket (nc)	_____				

4.10 Skift fra drifts- til konfigurationstilstand

1- Sløjfet enhed

Vis efter start:		Tryk på «Funktions»-knappen én gang for at skifte til konfigurationstilstand			
------------------	--	--	--	--	--

2- Sløjfet enhed

Vis efter start:		Tryk på «Funktions»-knappen én gang for at skifte til konfigurationstilstand					
------------------	--	--	--	--	--	--	--

Tilbage til automatisk tilstand: tryk på «Funktions»-knappen >1 sekund)

*fabriksindstillinger

4.11 Konfigurationstilstand

Bemærkning til 2-sløjfe enhed: Efter sløjfe 1 er blevet sat, vil parametrene til sløjfe 2 blive sat (sæt indstillingerne ved brug af samme procedure), og indstillingerne er ikke vist i tabellen med undtagelse af retningslogik

Tabel 4.1a Indstillinger













































Funktion	LCD skærm	Knapoperations-funktioner	Knapoperations-parameter	Data Sim2	Data Sim2	Data Sim2	Data Sim2	Data Sim2	Data Sim2	Bemærkning
0 - Grundfunktion			Dør-/port-systemer*							Med sløjfe 2 deaktiveret vil udgang 2 blive konfigurerbar → 8
1 - Tidsfunktion			∞*							Maks. tilstede-værelse
2 - Tidsenhed			Denne visning op-træder ikke med tidsfunktion th (∞)							Tidsenheden multipliceret med tidsfaktoren giver den indstillede tid.
3 - Tidsfaktor			Denne visning op-træder ikke med tidsfunktion th (∞)							
4 - Følsomhed			5 = Følsomhed							Indstillingsrestriktioner: beskyttelse mod forsynings-spændingsfej (med P1): Værdi 1-5
5 - Automatisk følsomhedsforhøjelse ASB			ASB står for Automatisk følsomheds-boost							
6 - Frekvens										
7 - Retningslogik			Denne visning op-træder kun med en 2-sløjfe enhed							Retningslogikfunktionen kan kun implementeres med 2 sløjfer og en 2-sløjfe enhed
8 - Udgang 2 konfiguration										Sløjfe 2 skal være deaktiveret «0» → Basisfunktion
9 - Beskyttelse mod forsynings-spændingsfej			Forsynings-spændingsfej: slået fra							Hvis parameter S = P 1 parameter 5 skal være sat til fra (S = RD).
A - Driftstilstand			Driftstilstand							Mulige visninger i tilfælde af fejl: se afsnit 6 for disse drift-sinstruktioner

*fabriksindstillinger


Tabel 4.11b Tilføjelse til funktion 8 (konfiguration af udgang 2) og funktion 0

Sløjfe 2	Output 2	Bemærkning
1-sløjfedetektor, 2 udgange	1/0/A*	1 = Udgang 2 til; 0 = Udgang 2 fra; A = udgangen anvendes som alarmudgang
2-sløjfedetektor, 2 udgange	—	Parameter 8 ikke mulig og vises ikke
deaktiveret	1/0*/A	1 = Udgang 2 til; 0 = Udgang 2 fra; A = udgangen anvendes som alarmudgang


5 Simuleringsmodus

Overgang til simuleringsmodus	Tryk på „Sim1“-knappen		Tryk på „Sim2“-knappen		Tryk på „Sim2“-knappen	Tryk på „Sim2“-knappen	Bemærkning	
Overgang til simuleringsmodus: tryk på knapperne Sim1 og Sim2 samtidigt i 2 sekunder.	 2 seconds	+	 2 seconds					
Simuleringsmodus:								
Aktivering af sløjfen								<i>L0</i> -Ingen sløjfeaktivering (tidsfunktioner er aktive) <i>L1</i> -Sløjfeaktivering (tidsfunktioner er aktive) ① - Sløjfe 1 ② - Sløjfe 2
Aktivering af udgangsrelæet								<i>a0</i> - Aktivering af udgang <i>a1</i> - Aktivering af udgang ① - Sløjfe 1 ② - Sløjfe 2
Aktivering alarmudgang								<i>RD</i> -Slå alarmrelæ fra <i>RI</i> -Slå alarmrelæ til
Induktivitet sløjfe 1								Mætning af induktiviteten, værdi i H
Induktivitet sløjfe 2								Mætning af induktiviteten, værdi i H
Forlad simuleringsmodus	 2 seconds							Tilbagegang til funktionsmodus



6 Fejlfinding

 Når der opstår en fejl, lyser driftsmodus «A» og fejlmeddelelsen «E» skiftevis, og der vises en fejlkode, som f.eks. E 012. LED'en begynder at blinke rødt, de 4 allersidste fejl er gemt og kan analyseres.

Viser	E001	E002	E011	E012	E101	E102	E201/E202	E301	E302	E311	E312
Fejl	Afbrydelse sløjfe 1	Afbrydelse sløjfe 2	Kortslutning sløjfe 1	Kortslutning sløjfe 2	For lav spænding	For høj spænding	Lagrings ejl	Sløjfe 1 for stor	Sløjfe 2 for stor	Sløjfe 1 for lille	Sløjfe 2 for lille

 Hvis der trykkes hurtigt på knappen «Data», vises de sidste 4 fejl på skærmen. Et nyt kort tryk skifter til fejlen, før den, osv. Når der trykkes på knappen 5. gang, vil enheden skifte tilbage til automatisk tilstand. Hvis der trykkes på knappen «Data» i 4 sekunder, slettes alle fejlmeddelelser. Figuren viser hukommelsesslot 1 i hvilken fejl 001, afbrydelse sløjfe 1, er gemt (eksempel).

7 Tilbagestilling

 2 Sekunden	Nulstil 1 (rekalibrering) Sløjfen/sløjferne er recalibreret.	 8 Sekunden	Nulstil 2 (fabriksindstilling) Alle værdier (undtaget fejlhukommelsen) er nulstillet til fabriksindstillinger (se Tabel 4.11a). Sløjfen/sløjferne er recalibreret
--	--	--	---

8 Vigtigste tekniske data

	ProLoop2 11-pin
Forsyningsspænding / Strømforbrug / Effektforbrug	24 VAC -20% til +10%, 84 mA, maks. 1,8 VA 24 VDC -10% til +20%, 84 mA, maks. 1,3 W 115 VAC -15% til +10%, 30 mA, maks. 3,5 VA 230 VAC -15% til +10%, 16 mA, maks. 3,7 VA
Sløjfeinduktans	maks. 20 til 1000 µH, ideelt 80 til 300 µH
Sløjfetilslutning	Ved 20-40 µH: maks. 100 m ved 1,5 mm2 Ved >40 µH: maks. 200 m med 1,5 mm2 min. snoet 20x/m
Sløjfemodstand	< 8 Ohm med tilsluttede ledninger
Udgangsrelæ (sløjfe)	AC-1: maks. 240 VAC; 2 A / DC-1: maks. 30 VDC; 1 A
Mål	36 x 74 x 88 mm (B x H x T)
Montering af kabinat	DIN-skinne monteret via en 11-pols stikdåse ES 12
Tilslutningstype	Stikdåse ES 12
Beskyttelsesklasse	IP 20
Godkendelse, sikkerhed	Se overensstemmelseserklæring og www.bircher-reglomat.com
Driftstemperatur	-20°C to +60°C
Opbevaringstemperatur	-40°C to +70°C
Luftfugtighed	<95% ikke kondenserende

9 Overensstemmelseserklæring

Producent: Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen erklærer at produkt, Type: ProLoop2 11-ben
 Model: ProLoop2 1.S.xxxxxx, ProLoop2 2.S.xxxxxx, ProLoop2 1.S.78.xxxxxx, ProLoop2 2.S.78.xxxxxx, 24ACDC, 115AC, 230AC
 tiltænkte formål: Programmerbar sløjfedetektor til kontrol af porte og afspærringer, ligesom til regulering og tælling af biler på parkeringsarealer
 hvis brugt i henhold til tiltænkte formål opfylder basiskravene i.h.t.:
 R&TTE Direktiv, Bilag III 1999/5/EC

10 Kontaktinformation

Producent: **Bircher Reglomat AG**
 Wiesengasse 20
 CH-8222 Beringen
 Schweiz
www.bircher-reglomat.com
info@bircher.com
 Telefon +41 (0)52 687 1111
 Telefon +41 (0)52 687 1112

Dansk sælger: **Swissdoor ApS**
 Stenhuggervej 2
 DK-5471 Sønderø
 Danmark
 Tel.: +45 86 28 00 00
mail@swissdoor.dk
www.swissdoor.dk

